

新疆师范大学人文学院中文系研究集刊之

传薪集

主编 / 星汉



● 新疆人民出版社

新疆师范大学人文学院中文系研究

主编 / 星汉

传
新

江苏工业学院图书馆
藏书章



新疆人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

传薪集/星汉主编.——乌鲁木齐:新疆人民出版社,2003.8

(新疆师范大学人文学院中文系研究集刊;3)

ISBN 7-228-08230-3

I. 传... II. 星... III. 社会科学—文集 IV. C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 071111 号

责任编辑:罗 沛

责任校对:林冬青

封面设计:刘堪海

传薪集——新疆师范大学人文学院中文系研究集刊之三

出 版 新疆人民出版社

地 址 乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 830001

印 刷 新疆金版印务有限公司

开 本 850×1168 1/32

印 张 16.5 印张

版 次 2003 年 8 月第 1 版

印 次 2003 年 8 月第 1 次印刷

印 数 1—3000

ISBN 7-228-08230-3 定价:28.00 元

主 编 星 汉

副主编 那·舍敦扎布 苏来曼·艾力木尼亚孜

编 委 (以汉语拼音为序)

阿不都拜斯尔·秀库尔 丹 碧

玛丽亚木·买买吐尔逊

那·舍敦扎布 饶尚宽

苏来曼·艾力木尼亚孜 王佑夫

星 汉 薛天纬 朱玉麒

序

人文学院是新疆师范大学人数最多的学院,中文系是人文学院人数最多的系,中文系的学术科研在人文学院、在新疆师范大学也都始终走在前列。本系含有汉语言文学、汉语言现代文秘、维吾尔语言文学、蒙古语言文学四个专业。四个专业在教学、科研诸方面都取得了可观的成绩。为展示科研成果,促进科研发展,与国内外学术界接轨,便于交流,我们在中文系过去出版《出岫集》《雪鸿集》的基础上,决定继续出版《传薪集》,作为“新疆师范大学人文学院中文系研究集刊”的第三辑奉献给读者。与前此两集不同者,本集所收,皆作者未曾发表之新作。

为出版排印方便,我们要求维吾尔语言文学专业和蒙古语言文学专业的同仁用汉文撰写学术论文,这必然加大了撰写的难度。这个集子中不敢说“群贤毕至”,但“少长咸集”是摆在面前的事儿。同仁们从事的科研方向不同,研究程度深浅不一,所以要求本集中每篇都是精品,事实是不可能的。我们在“各尽所能”,国内外同行可“各取所需”,如果在交流过程中,能发现我们的一得之见,那我们这个集子的出版就算没白费心血。

本集名曰《传薪集》,是取“薪尽火传”之意。《庄子·养生主》:“指穷于为薪,火传也,不知其尽也。”成玄英疏为:“言人然(燃)火用手前之,能尽然(燃)火之理者,前薪虽尽,后薪以续,前后相继,

故火不灭也。”后用此典比喻师生传授，学问一代一代地流传。从1998年《出岫集》出版至今，短短五年时间，集中作者已半数退休。这些前辈为中文系的学术发展，做出了不可磨灭的贡献，是他们把学术的薪火传到今天，传到我们的手里。今天《传薪集》里的作者与《出岫集》《雪鸿集》中的作者亦多有师生之谊者。“闻道有先后，术业有专攻”（韩愈语），集中同仁，虽有不同民族，不同专业，不同年龄，但取长补短，相互学习，却是中文系一贯的学风，“薪尽火传”也应当含有这方面的意思。

一所大学没有了学术，也就没有了灵魂；一个集体没有了传统，也就没有了凝聚力。愿中文系学术之薪火相传不熄！

星 汉

2003年5月1日桃李盛开时
于天山脚下之茫茫楼

目 录

序.....	星 汉(1)
略论《春秋》与《左传》的经传关系.....	饶尚宽(1)
《诗经》宾语前置句式探析	宋晓蓉(21)
由《说文》看秦简构字成分的形体	郝 茂(32)
怎样认识六书	许 征(47)
新疆汉语方言词汇形义结合特点分析	董印其(56)
试从现代汉语部分句例谈其对传统语言规则的挑 战	周 珊(61)
五官形象色彩词语及其语义构成 ——以乌鲁木齐汉语方言词汇为例	张全生(68)
漫谈围棋文化的教育价值	李志忠(78)
义山诗的清境	薛天纬(92)
稼轩词突破格律浅说.....	星 汉(106)

唐代长安的建筑园林及其文学表现·····	朱玉麒(125)
丁鹤年诗集版本源流考·····	桂宝丽(144)
论凤姐和宝玉的关系及其在表现主题中的作用·····	姚晓菲(156)
《红楼梦》梦境手法的运用及其艺术审美·····	李 梅(166)

论何其芳对中国新格律诗的理论建树

——为纪念何其芳先生诞生九十周年而作·····	夏冠洲(181)
-------------------------	----------

跃动的绚烂:点击新文学社团 ·····	艾光辉(202)
---------------------	----------

新诗的音乐性问题

——中国新诗诗美规范的艰难历程·····	高 蔚(228)
----------------------	----------

无名、真实、非主流与经典确证

——论中国“当代”文学史写作·····	许 江(243)
---------------------	----------

关于艺术民族化的学习札记·····	胥惠民(257)
-------------------	----------

《查太莱夫人的情人》与劳伦斯和弗丽达·····	张立生(266)
-------------------------	----------

浅谈“知人论世”·····	王佑夫(279)
---------------	----------

狄德罗:西方近代性格美学的开拓者 ·····	李 沛(294)
------------------------	----------

略论审美判断标准的层次性·····	胡肖锋(304)
-------------------	----------

刘熙载与举奢哲、阿买妮诗歌价值观之比较 ·····	宋晓云(310)
---------------------------	----------

中国古代小说叙事艺术的类型与审美·····	王 铁(325)
-----------------------	----------

自由、平等、博爱:粉色的幌子

——“胡作非为”背后的苦痛与辛酸·····	左 芳(341)
-----------------------	----------

试论香港电影的喜剧艺术·····	沈维琼(359)
------------------	----------

情感教育论·····	张希林(371)
------------	----------

曲折的历程,辉煌的成就

——新疆维吾尔当代长篇小说

论·····	阿布都拜斯尔·秀库尔(391)
--------	-----------------

加强师范生作文教学基本功的训练·····	木克达斯·米尔扎(407)
----------------------	---------------

浅析维吾尔学生学习汉语语法常见的错

误·····	哈丽旦·拜克力(414)
--------	--------------

从维吾尔族情歌看维吾尔族婚恋习俗中的情

与美·····	祖木拉提·阿帕尔(424)
---------	---------------

论艾合坦木·吾买尔小说中的女性形

象·····	帕孜来提·努热合买提(434)
--------	-----------------

关于维吾尔文中学语文课本中鲁迅作品的教

学·····	帕提古丽·吾买尔(440)
--------	---------------

卫拉特学学科建设断想

——为人文学院卫拉特学研究中心

成立两周年而作·····	丹 碧(449)
--------------	----------

“哈达”渊源考·····	那·舍敦扎布(458)
--------------	-------------

《嘎达梅林》:历史歌、英雄歌、叙事歌·····	包秀兰 丹 碧(467)
-------------------------	--------------

蒙古语和维吾尔语某些格形式比较·····	陶·宝力格(474)
----------------------	------------

论《乌巴什·洪台吉传》的神话色彩·····	努恩吉雅(483)
-----------------------	-----------

著名江格尔奇加·朱乃及其演唱的《江格尔》综论·····	孟 克(490)
-----------------------------	----------

新疆蒙古族现代文学产生的根源与所受的内外

影响·····	宝恩达(505)
历史与理想之间的循环	
——论《射雕英雄传》中作者创作成吉思汗形象	
的文化心理·····	巴 特(513)

略论《春秋》与《左传》的经传关系

饶尚宽

内容提要:《左传》与《春秋》的关系,是学术界长期争议的问题。本文从《左传》与《春秋》如同表里、《左传》为传《春秋》而作和《左传》是怎样传《春秋》的三个方面,具体分析和论证了二者的经传关系,将有助于问题的深入讨论。

关键词:《左传》 《春秋》 关系

在《春秋》三传中,有关《左传》的争议最多,历时最长,问题最为复杂,是经学史上一大公案。《左传》属古文经,早在战国就传授于世,本为民间私学,未得官方重视。虽然汉初张苍、贾谊等人皆修《春秋左氏学》,但直到西汉哀帝时,刘歆奏请将《左氏春秋》、《毛诗》、《逸礼》、《古文尚书》列于学官,哀帝令刘歆与博士讲论其义,诸儒竟不肯置对,“谓左氏为不传《春秋》”,刘歆愤而移书太常博士责让之,结果引起了轩然大波。刘歆因此而为大臣众儒所谤,惧怕诛杀,只好外放为河内太守,几经辗转,终以病免官避祸(事见《汉书·楚元王传·刘歆传》),所以,到平帝时,《左氏春秋》与《毛诗》、

《逸礼》、《古文尚书》才立为学官(见《汉书·儒林传》)。可见,《左氏春秋》从汉代就受到今文经学派的排斥和责难,唐代以后对《左传》的作者、成书年代及其与《春秋》的关系进一步提出质疑,到清代刘逢禄《左氏春秋考证》和康有为《新学伪经考》更断定《左传》是出自刘歆的伪经,从根本上否定了《左传》与《春秋》的关系,以至于皮锡瑞《经学通论》认为“经自为经,传自为传”,蒋伯潜《经学纂要》主张《左传》与《春秋》“离之则两美,合之则两伤”,走到了极端。

今文学家提出的观点、论据,的确令人深思,但是至今没有切实可靠的文献资料和理论根据为之证明,终难自圆其说。因为,“《左传》在口头上的代代传诵,经历了一个比较长的时期。这期间,内容和语言上都必然逐步丰富。今天见到的那些属于战国时代的史事,应当是在这个过程中加入的,而语言风格上接近战国的那些文字可能就是在流传乃至写定时受到战国文风的影响而修改润饰的。清初顾炎武认为《左传》成非一时,作非一人,已经大体道出了《左传》成书的实际情况,确实是超越前人的卓识,今天的研究者似乎更不必拘执于书必一人一时所作的观念。至于《左传》的写定,则很难定出比较确切的年份,文献只能证明最晚在战国后期,《左传》已经写定并流布……在文献所提供的证据不足以得出明确结论的情况下,不妨借用模糊数学的原理来处理:即《左传》始于春秋末,而最后写定于战国中期以前。看来模糊的意见,在这一类问题上可能比看似精密的判断更为接近事实”。“凡属史有明文的记载而发现含混和矛盾,提出怀疑、探讨是完全必要的。但是,探讨的结果如果缺乏足以否定原始记载的确切证据,如阎若璩之于伪古文《尚书》和崔述之于《诗经》的编定,或者是对怀疑者的持论可以提出同样充分的不同意见,那么对文献的原始记载就应该采取慎重态度,维持成说或至少保留成说。”(见沈玉成、刘宁《春秋左传学史稿》第396~397页,398~399页,江苏古籍出版社1992年6月版)

因此,我们至今认为《史记·十二诸侯年表序》的这一段记载依然是可信的:

“太史公读春秋历谱谍,至周厉王,未尝不废书而叹也!……是以孔子明道,干七十余君莫能用,故西观周室,论史记旧文,兴于鲁而次《春秋》,上记隐,下至哀之获麟,约其辞文,取其烦重,以制义法,王道备,人事浹。七十子之徒口受其传指,为有所刺讥褒讳挹损之文辞不可以书见也,鲁君子左丘明惧弟子人人异端,各安其意,失其真,故因孔子史记具论其语,成《左氏春秋》。”

如同《公羊传》不是公羊子一人一时之作,《谷梁传》不是谷梁子一人一时之作一样,《左氏传》也不是鲁君子左丘明一人一时之作,各自都有流传增益的过程,称其名不过是祖述其师罢了,这在先秦典籍中并不罕见。今文经学家在历史上不止一次地将古文经斥为刘歆制作的伪经,有的出于利禄关系(见钱穆《国学概论》),有的直接为了政治目的(如康有为),那已经不是真正意义的学术论争了。

围绕着《左氏春秋》的问题头绪繁多,十分复杂,已经争论了数千年,今后还会继续下去。本文无意重提或参与古今经学之争,下面仅就《春秋》与《左传》的经传关系,略述己见,或许有助于相关问题的认识。

一、《左传》与《春秋》如同表里

《春秋》是春秋时期鲁国的一部编年体史书。全书起自鲁隐公元年(公元前722年),终于鲁哀公十四年(公元前481年),逐年简

略地记载了这 242 年间鲁国以及与鲁国相关的各诸侯国发生的重大事件。所谓“简略”，《春秋》记事几乎相当于现在的报纸新闻的大标题，具体史实不得而知，所以王安石有“断烂朝报”之讥。

比如《春秋·隐公十一年》曰：“冬，十有一月壬辰，公薨。”鲁隐公究竟是怎样死亡的？是正常死亡还是非正常死亡？其经过如何？《春秋》一概没有记载，让人怎样知晓理解？《公羊传》、《谷梁传》又从何处下笔阐发微言大义呢？且看《左传》的记载：

“羽父请杀桓公，将以求大宰。公曰：‘为其少故也，吾将授之矣。使营菟裘，吾将老焉。’羽父惧，反谮公于桓公而请弑之。公之为公子也，与郑人战于狐壤，止焉。郑人囚诸尹氏。赂尹氏，而祷于其主钟巫，遂与尹氏归，而立其主。十一月，公祭钟巫，齐于社圃，馆于宓氏。壬辰，羽父使贼弑公于宓氏，立桓公，而讨宓氏，有死者。不书葬，不成丧也。”

原来，羽父本想向隐公建议杀掉桓公，以换取太宰的官职，但是，隐公说：“是因为他（桓公）年少的缘故，（我才代为摄政，现在他已经长大），我要让位给他。已经派人在菟裘修建房舍，我将去养老了。”羽父因阴谋暴露而害怕了，就反过来在桓公那里诬陷隐公，请求桓公杀死隐公。隐公在当公子的时候，与郑国人在狐壤打仗，被俘，郑国人将他囚禁在尹氏那里。隐公贿赂尹氏，并且在尹氏的祭主钟巫之前祷告，后来就与尹氏一起回到鲁国，在鲁国立了钟巫的神主。十一月，隐公要祭祀钟巫，在社圃斋戒，住在宓氏那里。壬辰这一天，羽父让贼人在宓氏家里杀死隐公，立桓公为国君，并且攻打宓氏，有人被杀死。《春秋》不记载安葬隐公，是由于桓公没有按国君之礼为隐公举行丧礼。

正是有了《左传》上述所记的史实，《公羊传》、《谷梁传》才能各

自据以阐发所谓“经义”：

《公羊传》曰：“何以为书葬？隐之也。何隐尔？弑也？弑则何以不书葬？《春秋》君弑，贼不讨，不书葬，以为无臣子也。子沈子曰：‘君弑，臣不讨贼，非臣也。不复仇，非子也。葬，生者之事也。《春秋》君弑，贼不讨，不书葬，以为不系乎臣子也。’公葬，何以不地？不忍言也。隐何以无正月？隐将让乎桓，故不有其正月也。”

《谷梁传》曰：“公薨不地，故也。隐之，不忍地也。其不言葬，何也？君弑，贼不讨，不书葬，以罪下也。隐十年无正，隐不自正也。元年有正，所以正隐也。”

《春秋》记事如此简略，其具体史实完全依赖《左传》的记叙。不管《公羊传》、《谷梁传》所阐发的经义正确与否，都是基于他们自己对《左传》提供史实的理解和阐发，而不是凭空想象而来，这是显而易见的事实。正如桓谭《新论》所说：

“《左氏传》遭战国寝废，后百余年，鲁人谷梁赤为《春秋》，残略多所遗失；又有齐人公羊高缘经文作传，弥离其本事矣。《左氏传》于经，犹衣之表里，相持而成。经而无传，使圣人闭门思之，十年不能知也。”（见严可均《全后汉文》卷14）

《左传·成公十四年》曰：“君子曰：‘《春秋》之称，微而显，志而晦，婉而成章，尽而不汙，惩恶而劝善。非圣人谁能脩之！’”杜预《左传序》采而记之。对此，钱钟书认为：

“窃谓五者乃古人作史时心想神往之楷模，殚精竭

力,以求或合者也,虽以之品目《春秋》,而《春秋》实不足语于此。使《春秋》果堪当之,则‘无传而著’,三《传》可不必作;既作矣,亦真如韩愈《寄卢仝》诗所谓‘束高阁’,俾其若存若亡可也。较之左氏之记载,《春秋》洵为‘断烂朝报’;徵之公、谷之阐释,《春秋》复似迂曲謏讖。乌睹所谓‘显’、‘志’、‘辩’、‘成章’、‘尽’、‘情见乎辞’哉?扬言能睹之于《经》者,实皆阴求之于《传》,犹私窥器下物而射覆也。”(《管锥编》第一册第161页)

由此可知,《公羊传》、《谷梁传》之解《经》,就是“阴求于《(左)传》,犹私窥器下物而射覆也”。

显然,《左传》不仅为《春秋》记载了具体史实,如同表里一般,而且为《公羊传》、《谷梁传》提供了阐发经义的前提和基础。如果没有《左传》,《春秋》确为“断烂朝报”,而《公羊传》、《谷梁传》只能是无稽之谈!

二、《左传》为传《春秋》而作

《春秋》三传历来有“经传”、“史传”之分。《公羊传》、《谷梁传》主要是以问答的方式,阐发经义,少有记述,因此认为是“训诂之传”、“经传”。而《左传》详于记述,少有直接释义,因此认为是“记载之传”,“史传”。我们认为,正如《史记·十二诸侯年表序》所记,《左传》本为传《春秋》而作,“史传”是“经传”是基础,是理解阐释《春秋》更重要的“传”。

论者提出《左传》不传《春秋》,是一部类似于《晏子春秋》、《战国策》、《说苑》、《新序》的历史杂著,有的甚至说是割裂《国语》而来。他们的主要理由是《左传》引用经文比《春秋》多出两年,到鲁

哀公十六年,孔子去世为止,而记事则到鲁哀公二十七的,超出《春秋》十三年,出现了有传无经和有经无传的问题,以及《左传》记事存在建正不统一的情况等等,所以认为《左传》是独立于《春秋》之外的一部书,即就有解经的文字,也是后人添加的。

看来有必要对“传”这个训诂学的术语,进行解释。《尔雅·释言》曰:“駟、遽,传也。”郭璞注:“皆传车驿马之名。”《说文》曰:“传,遽也。”段玉裁注:“按传者如今之驿马。驿必有舍,故曰传舍。又文书亦谓之传……引申传遽之义,则凡展转引申之称皆曰传,而传注、流传皆是也。”可见,“传”本为传递文书信息的驿马,引申之就是由此达彼之义。作为训诂学上的“传”,就是针对古籍的字词语义进行解释,把所讲的内容含义用今语传达出来。

如果从这个意义来理解“传”,而不是按照《公羊传》、《谷梁传》的问答方式来理解“传”,那么,《左传》怎么不是《春秋》的“传”呢?《左传》按照《春秋》的年序逐年记叙史实,说明经文的由来、内容和用意,寓爱憎褒贬于人事的具体描述之中,从而把经文蕴涵的意义表达出来,这就是“传”《春秋》。《公羊传》、《谷梁传》以问答方式阐发经义,《左传》以记叙方式阐发经义,方式虽然各异,宗旨都是“传”《春秋》,至于传文见识之高下就要具体分析了。比如前面所举隐公十一年,《左传》不仅记叙了史实经过,寓褒贬于其中,而且最后说“不书葬,不成丧也”,就远比《公羊传》、《谷梁传》的反复问答来得简明实在些。

至于说到有经无传和有传无经的问题,实在不足为怪。《公羊传》、《谷梁传》就有许多是有经无传,《左传》为什么就不可以有经无传?信以传信,疑以传疑,有事则详,无事则略,本来就是史学家或传注者的惯例,今天我们不能给古人提出有经必有传的要求,如果那样,《春秋》和其他典籍的传注都不能存在。而有传无经则是《左传》对《春秋》记事的补佚,这正是《左传》不同于而且高出于《公羊传》、《谷梁传》的地方。《公羊传》、《谷梁传》是根据经文(阴求之